TORTOSA

del 18 al 21 de juliol 2013

XVIII

Festa del Renaixement

l'esplendor d'una ciutat al segle XVI

www.festadelrenaixement.cat

FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL

FESTA LOCAL D'INTERÈS TURÍSTIC DE CATALUNYA

PLACA D'HONOR DEL TURISME DE CATALUNYA



bloqui.com

Organitza: Ajuntament de Tortosa · Festa del Renaixement Tortosa

Amb el suport de: Tortosa Turisme · Diputació Tarragona · Generalitat de Catalunya Departament de Cultura · IDECE Institut per al Desenvolupament de les Comarques de l'Ebre

Membre de: Euro XVI

Col·laboren: Regimovi S.L. · Estrella Damm · La Fragua De Vulcano · Reale Assegurances · "la Caixa" · Celesa



Ara, oiats, es fa a hom assaber que per manament de la Senyoria i dels magnífichs Procuradors de la insigne ciutat de Tortosa que del 18 al 21 del present mes de juliol el segle XVI arriba als carrers de la ciutat, és **la Festa del Renaixement**.

Que tots els ciutadans, del més noble al més humil passegen pels carrers abillats ab ses prendes més llustroses. Que s'enramen i guarnixquen cases i carrers ab tanta magnificència com mai s'ha vist abans, i que s'encenguen lluminàries i toquen les campanes per festejar ab bullícia tan magne esdeveniment. Que les tavernes es proveixquen amb còpia d'averia e abundància de beuratges per a saciar els visitants e siguin ornades amb teix e altres verdures alegres e que els majordoms es preocupen que les respectives confarires tinguen a punt els seus estendards, entremesos i tocadors que els han portat a ser admirades més enllà del Principat, dignes de la ciutat més antiga del regne fundada per Túbal, net de Noè e mostren ab ses visitants com ací és cultivat l'art de viure.

E que si desitgeu conèixer la Tortosa del Renaixement, tant se val si hom es foraster o ciutadà, ha menester de visitar els Reials Col·legis, on esculpits són els reis d'Aragó e Comtes de Barcelona, començant per l'ínclit comte en Ramon Berenguer, el quart del seu nom, per servar sempre present sa memòria e gestes, ni oblidar de veure l'Armar-arxiu de la ciutat edificat e ordenat en lo any de la nativitat de nostre señor deu iesuchrist de MDLXXIIII.

Ítem que durant els dies de la Festa no es pugui circular ni portar bèstia grossa ni petita pels barris de Santa Maria i Sant Jaume e la Vilanova, ni pel carrer Major, del portal del Vimpesol fins la Casa del Consell, ni pel Vall, del portal de l'Olivar al pont de pedra, car les places i carrers han de ser ocupats pel Mercat d'Època i el Mercat del Vall, ab ses parades vengudes de tots els racons del regne per oferir a propis i estranys els productes més variats, un cop el mostassaf hagi comprovat pesos i mesures.

Ítem que siguin vinguts sonadors e voltejadors d'arreu de la Corona e d'altres regnes per a que ab ses músiques, jocs i regosijos mai faiguen decaure la festa i que siguin fets balls i bollícies, los més exquisits i graciosos que mai sien fets de tal manera que quiscun dels ciutadans e visitants gaudeixen durant quatre dies la festa i la gresca i servin gran record en sa memòria.

I que quan s'enlairi la bandera de la Vegueria sigui cridat amb força:

Terra d'aigua
Terra d'un riu
Visca la Vegueria de Tortosa
VISCA!

Ferran Bel i Accensi
Procurador en Cap

Datum a Tortosa en juliol de l'any MMXIII















COLLA
DE DIABLES & TAMBORS
LO GOLAFRE
REMOLINS

Associació Cultural i Juvenil - Colla de diables i tambors Lo Golafre
43500 TORTOSA (Baix Ebre) • Travessia Mur, 13 (Remolins) • Tel. 655 778 254
www.logolafre.com

Festa del RENAIXEMENT TORTOSA

Viu la història com mai ho has fet: amb més de 60 actuacions diàries, cerimònies, companyies internacionals i 3.000 persones vestides d'època, la Festa del Renaixement és una de les principals recreacions històriques de l'estat. Descobriràs l'esplendor del passat en un viatge en el temps en que la ciutat antiga es transforma en un gran escenari on músics i rodamóns, comediants i dames nobles, cavallers i menestrals ens porten l'esperit d'una època.
Per descobrir la Festa, deixa't portar entre els palaus i monuments, a través de carrers centenaris plens d'història on la música, el teatre, la comèdia i els malabars, la gastronomia, la festa i la gresca són presents a totes hores. Reconeguda com a Festa d'Interès Turístic Nacional, no et pots perdre **la Festa del Renaixement de Tortosa. Cultiva l'art de viure.**

Vive la historia como nunca lo has hecho. Con más de 60 actuaciones diarias, ceremonias, compañías internacionales y 3.000 personas vestidas de época, la Fiesta del Renacimiento es una de las principales recreaciones históricas del país. Descubrirás el esplendor del pasado en un viaje en el tiempo en el que el barrio histórico de la ciudad se convierte en un gran escenario con músicos, trotamundos, comediantes, damas nobles, caballeros y artesanos que nos traslada al espíritu de una época.
Para descubrir La Fiesta, déjate llevar entre palacios y monumentos por calles centenarias llenas de historia donde la música, el teatro, la comedia, los malabares, la gastronomía, la fiesta y la algarabía están presentes en todo momento. Declarada Fiesta de Interés Turístico Nacional. No te pierdas **la Fiesta del Renacimiento de Tortosa. Tortosa, cultiva el arte de vivir.**

Experience histories like you've never done before. With more than 60 daily performances, ceremonies, international companies and 3.000 people dress up in period costumes. Tortosa Renaissance Festival is one of the most acclaimed historical recreations in the country. Discover the splendour of the city in the 16th century. Let the Festival take you on a journey through time where the historical district of the city becomes a big stage. Musicians, globetrotters and comedians... Noble ladies, knights and craftsmen… Let them take you to the spirit of an era.
To discover La Festa, let yourself go between palaces and monuments. Stroll through history. Music, theater, comedy, juggling, food, fiesta…They are present at all times. You cannot miss this festivity declared of National Tourist Interest. **Tortosa, cultivate the art of living**

Vivez l'histoire comme vous ne l'avez jamais fait. Avec plus de 60 spectacles quotidiens, des cérémonies, des compagnies internationaux et 3.000 personnes habillées en costume d'époque. La Fête de la Renaissance est une des plus important reconstitutions historiques du pays. Découvrez la splendeur du passé dans un voyage à travers le temps dans lequel le quartier historique de la ville devient une scène avec des grands musiciens, des globe-trotters, des comédiens, des nobles dames, des messieurs et des artisans qui nous amènent à l'esprit d'une époque.
Pour découvrir La Festa, laissez-vous aller entre palais et monuments. Rues chargées d'histoire où la musique, le théâtre, la comédie, la jonglerie, la gastronomie, la fête et l'émotion sont présents en tout temps. Déclarée d'Intérêt Touristique National. Ne manquez pas le Festival Renaissance Tortosa. **Tortosa, cultive l'art de vivre**

TARDA / NIT

17:00 a 00:00 Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual. *Centre d'Interpretació del Renaixement, c. St. Domènec.*

19:00 Anada a l'acte inaugural. Els espectacles participants a l'acte inaugural desfilen pels *carrers i places de la ciutat.*

- Bans del Pregoner al so dels gaiters
- Abanderadets i tabaleters de la Festa
- Fanfara de la Vegueria
- Abanderats de la Festa del Renaixement
- Els Gegants i la Cort de Bèsties
- Terç del vescomte de Castellbó
- Famílies Nobles del segle XVI

19:00 a 00:30 **Mercats i artesania**
Mercat d'Època, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major fins travessia Mur.*
Mercat del Vall, *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*

20:00 **Acte inaugural de la XVIII** Festa del Renaixement. Durant l'acte es lliurarà l'Estendard de la Festa del Renaixement a la Colla de Gegants i Cort de Bèsties de la Ciutat de Tortosa amb motiu de la celebració dels seus 20 anys.

20:45 Seguici de les banderes de la Ciutat i de la Vegueria, *des de pl. Espanya fins al portal del Romeu*

21:00 **Cerimònia d'obertura de portes** i entrada de les banderes de la Ciutat i de la Vegueria a la Tortosa del s. XVI, *Portal del Romeu*

21:15 **Cerimònia de jurament dels Procuradors de la Ciutat**, presidida pel Molt Magnífic Procurador en Cap, sr. Ferran Bel i Accensi, *plaça de l'Absis*

21:30 **Pregó de la XVIII Festa del Renaixement**, a càrrec del sr. Santi Vila i Vicente, Conseller de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya. *Pl. de l'Absis*

NIT

21:00 a 01:00 **Campaments: recreació de la vida quotidiana:**
Campament de les Quincalles, *pl. dels Dolors*
Campament de les Cavalleries, *pl. de l'Escorxador*
Campament dels Pescadors, *pl. de l'Escorxador*
Campament del Pou, *Avançades de St. Joan*
Campament del Terç, *Avançades de St. Joan*
Campament dels Abanderats, *pista poliesportiva de Remolins*

22:00

- Hamlet, *palau Episcopal*. Preu 6 €
- Els Gegants i la Cort de Bèsties, *sortida del c. St. Domènec*
- Terç del vescomte de Castellbò, *Avançades de St. Joan*
- Ball de Cavallets amb gaiters, *pl. de l'Absis*
- La Suterranya, *sortida de travessia Mur*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. Paiolet*
- Lei Joglars d'Ebre, *Calvari, Santa Clara*
- Grisàs de Jèrus, *sortida pl. Dolors*

22:30

- La Fanfara de la Vegueria, *sortida de Pl. Pont de Pedra*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida pl. Dolors*
- Ball de Cavallets, *pl. Sant Joan*

23:00

- Espectacle "Els abanderats dels Trast", *pista poliesportiva de Remolins*
- Sacs i Panderos, *sortida de travessia Mur*
- Marxa dels escacs, *sortida de pl. St. Joan*

23:30

- Joan Malet, caçador de bruixes, *escales de la Catedral*
- Lei Joglars d'Ebre, *Calvari, Santa Clara*
- Escacs Vivents, *pl. Sant Joan*
- Grisàs de Jèsus, *sortida pl. Dolors*

00:00

- La Suterranya, *sortida de pl. de l'Escorxador*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. de la Cinta*
- Sacs i Panderos, *pl. dels Dolors*

00:30

- La Suterranya, *pl. Immaculada*
- Actuació de Gaiters, *pl. St. Joan*

01:00

- Algaravia e música per a dames i donzells sense son *al pati d'armes de les Avançades de Sant Joan.*



moderogar
ELECTRODOMÈSTICS
Rierol de Caputxins, 14
43500 TORTOSA
Tel. 977 445 380
977 511 302
electro@moderogar.es

MATÍ

10:00 **Lo Taulell al Carrer**, *zones comercials de la ciutat.*

11:00 a 14:00

Mercats i artesania

- **Mercat d'Època**, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major, fins travessia Mur.*
- **Mercat del Vall,** *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*
- Passeigs amb dromedari pel Call Jueu, *pl. Immaculada*
- Les oques del Castell, un ramat de més de 100 oques, *pista poliesportiva de Remolins*

Ambients del XVI.

- Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement
- Exposició de documents del segle XVI, *Reials Col·legis*
- Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual, *Centre d'Interpretació del Renaixement, c. St. Domènec*
- Exposició Sancta Maria Dertosae, *catedral de Sta. Maria*

Jugar al XVI

- La Fragua: jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret, *pl. Immaculada*
- Artistic Events : jocs i tallers infantils, *pl. dels Dolors*
- Equitor: passeig amb cavallets, *pl. de l'Escorxador*

10:30 El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*

11:00

- Bans del Pregoner al so dels gaiters, *Lo Taulell al Carrer, Mercat d'Època i Mercat del Vall*
- Abanderadets i tabaleters de la Festa, *Mercat del Vall i Lo Taulell al Carrer*
- Titelles: Tofulet i l'illa del tresor, *c. de la Rosa*

11:30

- Terç del Vescomte de Castellbò, *Lo Taulell al Carrer i Mercat del Vall*
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *Mercat d'Època i Lo Taulell al Carrer*
- La Confraria dels Pescadors passeja la Cucafera, *zones comercials de la ciutat*

12:00

- La Fa de Tortosa, *Mercat del Vall i Lo Taulell al Carrer*
- Titelles: Tofulet i l'illa del tresor, *c. de la Rosa*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*

12:30

- Abanderats de la Festa del Renaixement, *pl. Barcelona*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida pl. Agustí Querol*
- Ball de Cavallets amb gaiters, *pl. de la Cinta i Mercat d'Època*

13:00

- Abanderats de la Festa del Renaixement, *pl. dels Dolors*

TARDA

17:00 a 21:00 Exposició Sancta Maria Dertosae. *Catedral de Sta. Maria*

17:00 **Lo Taulell al Carrer**. *Zones comercials de la ciutat.*

17:00 a 00:00

Ambients del XVI.
Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement
Exposició de documents del segle XVI. Reials Col·legis
Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual. *Centre d'Interpretació del Renaixement. C. St. Domènec*

18:00 a 21:00

Jugar al XVI

- La Fragua: jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret, *pl. Immaculada*
- Artistic Events : jocs i tallers infantils, *pl. dels Dolors*
- Equitor: passeig amb cavallets, *pl. de l'Escorxador*

18:00 a 22:00

Ambients del XVI

- Música de llaüt i tiorba, *Palau Campmany*

18:00 a 1:30

Mercats i artesania

- **Mercat d'Època**, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major fins travessia Mur*
- **Mercat del Vall**, *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*
- **El pati dels artesans:** mostra d'oficis a càrrec d'Aart.Tebre, Associació d'Artesans de les Terres de l'Ebre. *Escola Oficial d'Idiomes c. St. Domènec*
- Passeigs amb dromedari pel *Call Jueu, pl. Immaculada*
- Les oques del Castell, més de 100 oques, *pista poliesportiva de Remolins*

Campaments: recreació de la vida quotidiana:

- Campament de les Quincalles, *pl. dels Dolors*
- Campament de les Cavalleries, *pl. de l'Escorxador*
- Campament dels Pescadors, *pl. de l'Escorxador*
- Campament del Pou, *Avançades de St. Joan*
- Campament del Terç, *Avançades de St. Joan*
- Campament dels Abanderats, *pista poliesportiva de Remolins*

18:00

- Bans del pregoner, *carrer i places de la ciutat*
- Ball de Cavallets amb gaiters, *sortida de pl. Sant Joan*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida pl. de la Cinta*
- Els duelistes, *sortida pl.dels Dolors*
- Terç del vescomte de Castellbò, *sortida de les Avançades de St. Joan*





18:30
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. dels Estudis*
- La Suterranya, *sortida de pl. Agustí Querol*
- Saboï, *sortida de pl. de la Cinta*
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *sortida de c. Cervantes amb c.Teodor Gonzàlez*

19:00
- Inauguració de lo Taulell al Carrer a càrrec del sr. Luís María Beamonte president de la Diputació de Saragossa., *Cambra de Comerç*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*
- Va de vent, *sortida de pl. dels Dolors*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida pl. de l'Absis*
- Al pati amb Terpsícore, *Reials Col·legis*
- Hamlet, *palau Episcopal. Preu 6 €*

19:30
- Terç del vescomte de Castellbó, *sortida de pl. del Escorxador*
- Gegants i Cort de Bèsties, *sortida c. St. Domènec*
- Fanfara de la Vegueria, *sortida de pl. Immaculada*
- Les Grosses, *sortida de pl. St. Jaume*
- Els duelistes, *sortida de escales de la Catedral*
- Ball de cavallets, *sortida de pl. Sant Joan*

20:00
- Exhibició dels Abanderats de la Festa del Renaixement, *pl. Espanya*
- Saboï, *sortida de pl. dels Dolors*
- Joan Malet, *caçador de bruixes, sortida pl. de la Cinta*
- La Fa de Tortosa, *sortida de la pl. St. Jaume*
- La Suterranya, *sortida de pl. Immaculada*
- Presentació de la publicació *L'antiga universitat a Tortosa (1529-1824)* d'Enric Querol . *Reials Col·legis*

20:30
- Terç del vescomte de Castellbò, *sortida de pl. de la Cinta*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida de pl. St. Jaume*
- La Cantina dels Galifardeus, *pati del convent de la Puríssima. Preu 3€*
- Va de vent, *sortida de travessia Mur*
- Al pati amb Terpsícore, *Reials Col·legis*

NIT

21:00
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*
- Cantem a l'amor cortès, *Cripta de la Reparació. Preu 3 €*
- Les Grosses, sortida de la *pl. de la Cinta*
- Scarashow, *pati de comèdies de la pl. St. Joan. Preu 5 €*
- Sacs i Panderos, *sortida de pl. Paiolet*
- Mytik Itak, *pl. de l'Absis. Preu 5 €*

21:30
- La marxa dels escacs, sortida *de pl. Estudis*
- Terç del vescomte de Castellbò, *Avançades de St. Joan*
- Fanfara de la Vegueria, *sortida de pl. St. Jaume*

22:00
- Escacs Vivents, *pl. St. Joan*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida de pl. dels Dolors*
- Saboï, *sortida de les escales de la catedral*
- Sacs i Panderos, *sortida de pl. de l'Escorxador*
- Lei Joglars d'Ebre, *Calvari, Santa Clara*

22:30
- Va de vent, *sortida de pl. Immaculada*
- Suterranya, *sortida de pl. dels Dolors*
- Les Grosses, *sortida de les escales de la catedral*
- La Cantina dels Galifardeus, *pati del convent de la Puríssima. Preu 3 €*

23:00
- Mytik Itak, *pl. de l'Absis. Preu 5 €*
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*
- Scarashow, *pati de comèdies de la pl. St. Joan. Preu 5 €*
- Espectacle "Els abanderats dels Trast", *pista poliesportiva de Remolins*
- Hamlet, *palau Episcopal. Preu 6 €*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. dels Estudis*

23:30
- Sacs i Panderos, *sortida de pl. dels Dolors*
- Cantem a l'amor cortès, *Cripta de la Reparació. Preu 3 €*
- Balls i bollícies, pl. *St. Joan*
- Lei Joglars d'Ebre. *Calvari, Santa Clara*

00:00
- La Suterranya, *sortida de pl. St. Jaume*
- Saboï, *sortida de pl. de la Cinta*
- Va de vent, *Avançades de Sant Joan*
- Les Grosses, *sortida de travessia Mur*

00:30
- Sacs i Panderos, *sortida de pl. Immaculada*
- Los Tucos del aucel, *poliesportiu de Remolins*

01:45
- Els Berros de la Cort,concert al *pati d'armes de les Avançades de Sant Joan.*

03:15
- Els Berros de la Cort, concert al *pati d'armes de les Avançades de Sant Joan.*

DKV ASSEGURANCES MÈDIQUES
ERGO VIDA, LLAR I DECESSOS

Junts, et garantim especialització en les àrees que t'interessen.
Som el teu grup de confiança.
Demana el teu pressupost sense conpromís.

Gemma Monllau Curto
Agent exclusiva
Móvil: 646 754 065

Universitat Rovira i Virgili
Campus Terres de l'Ebre
www.urv.cat
publi: URV
La nostra universitat
Av. Remolins, 13-15 TORTOSA



MATÍ

10:00 **Lo Taulell al Carrer**, *zones comercials de la ciutat.*

11:00 a 14:00

Mercats i artesania

- **Mercat d'Època**, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major, fins travessia Mur.*
- **Mercat del Vall,** *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*
- El pati dels artesans: mostra d'oficis a càrrec d'Aart.Tebre, Associació d'Artesans de les Terres de l'Ebre. *Escola Oficial d'Idiomes, c. St. Domènec*
- Passeigs amb dromedari pel Call Jueu, *pl. Immaculada*
- Les oques del Castell, un ramat de més de 100 oques, *pista poliesportiva de Remolins*

Ambients del XVI.

- Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement
- Exposició de documents del segle XVI, *Reials Col·legis*
- Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual, *Centre d'Interpretació del Renaixement, c. St. Domènec*
- Exposició Sancta Maria Dertosae, *catedral de Sta. Maria*

Jugar al XVI

- La Fragua: jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret, *pl. Immaculada*
- Artistic Events : jocs i tallers infantils, *pl. dels Dolors*
- Equitor: passeig amb cavallets, *pl. de l'Escorxador*

11:00

- Bans del Pregoner al so dels gaiters, *Lo Taulell al Carrer*
- Terç del vescomte de Castellbò, *Mercat d'Època i Lo Taulell al Carrer*
- Els Gegants i la Cort de Bèsties de Tortosa, *pl. de la Cinta i Lo Taulell al Carrer*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*

11:30

- Seguici dels Procuradors amb la Fanfara de la Vegueria, *zones comercials de la ciutat*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. dels Dolors*

12:00

- Abanderadets i tabaleters de la Festa, *Mercat d'Època i zones comercials de la ciutat*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida de les escales de la catedral*
- Titelles: Tofulet i l'illa del tresor, *c. de la Rosa*
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *sortida de pl. de l'Absis*

12:30

- Les màscares deformes, *sortida de pl. de la Cinta*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*

13:00

- Ball del Cavallets amb gaiters, *Mercat d'Època.*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida pl. dels Dolors*
- Titelles: Tofulet i l'illa del tresor, *c. de la Rosa*



TARDA

17:00 **Lo Taulell al Carrer.** *Zones comercials de la ciutat.*

17:00 a 00:00

Ambients del XVI.

- Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement
- Exposició de documents del segle XVI, *Reials Col·legis*
- Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual, *Centre d'Interpretació del Renaixement, c. St. Domènec*

Artesania

- El pati dels artesans: mostra d'oficis a càrrec d'Aart.Tebre, Associació d'Artesans de les Terres de l'Ebre. *Convent de Sant Domènec - Escola Oficial d'Idiomes, c. St. Domènec*

18:00 a 21:00

Jugar al XVI

- La Fragua: jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret, *pl. Immaculada*
- Artistic Events : jocs i tallers infantils, *pl. dels Dolors*
- Equitor: passeig amb cavallets, *pl. del Escorxador*

Exposició Sancta Maria Dertosae. *Catedral de Sta. Maria*

18:00 a 22:00

Ambients del XVI Música de llaüt i tiorba. *Palau Campmany*

- Exposició Sancta Maria Dertosae. *Catedral de Sta. Maria*

18:00 a 1:30

Mercats i artesania

- **Mercat d'Època**, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major fins travessia Mur*
- **Mercat del Vall**, *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*
- Passeigs amb dromedari pel Call Jueu, *pl. Immaculada*
- Les oques del Castell, un ramat de més de 100 oques, *pista poliesportiva de Remolins*

Campaments: recreació de la vida quotidiana:

- Campament de les Quincalles, *pl. dels Dolors*
- Campament de les Cavalleries, *pl. de l'Escorxador*
- Campament dels Pescadors, *pl. de l'Escorxador*
- Campament del Pou, *Avançades de St. Joan*
- Campament del Terç, *Avançades de St. Joan*
- Campament dels Abanderats, *pista poliesportiva de Remolins*

18:00

- Terç del vescomte de Castellbò, *sortida de pl. Immaculada*
- Ball de Cavallets amb gaiters, *sortida de pl. dels Dolors*

18:30

- La Suterranya, *sortida de pl. dels Estudis*
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *sortida de pl. de l'Absis*
- Fanfara de la Vegueria, *sortida de travessia Mur*
- Saboï, *sortida de pl. de l'Àngel*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida de pl. de la Cinta*
- Les Veus del Renaixement, Orfeó Tortosí, *Església de la Reparació*



Les famílies nobles de la ciutat reben els seus emblemes per part dels procuradors alhora que el bullici de visitants i forasters pren els carrers, animats per voltejadors i tocadors d'arreu

19:00
- La confraria dels pescadors passeja la Cucafera, *Mercat del Vall i Lo Taulell al Carrer*
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*
- Les Grosses, *sortida de les escales de la catedral*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. Immaculada*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida de pl. de la Cinta*
- Scarashow, *pati de comèdies de la pl. St. Joan. Preu 5 €*
- Al pati amb Terpsícore, *Reials Col.legis*
- Mytik Itak, *pl. de l'Absis. Preu 5 €*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*

19:30
- La Suterranya, *sortida de pl. Immaculada*
- Sacs i Panderos, *sortida de pl. dels Dolors*
- Marxa dels escacs, *sortida de pl. del Estudis*
- Va de Vent, *escales de la catedral*

20:00
- Seguici de les Famílies Nobles, *sortida de pl. Espanya i arribada a l'Espai Sant Domènec, c. St. Domènec*
- Entrega d'estendards a les Famílies Nobles, *Espai Sant Domènec, c. St. Domènec*
- Escacs Vivents, *pl. St. Joan*
- Va de vent, *sortida de pl. Sant Jaume*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida de pl. de la Cinta*

20:30
- Terç del vescomte de Castellbò, *sortida de les Avançades de St. Joan*
- La Cantina dels Galifardeus, *pati del convent de la Puríssima. Preu 3 €*
- Cantem a l'amor cortès, *Cripta de la Reparació. Preu 4 €*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. St. Joan*
- Saboï, *sortida de pl. Immaculada*
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *sortida de pl. de l'Absis*
- El Petit somni d'una nit d'estiu, *pati col·legi de Remolins. Preu 2 €*
- Al pati amb Terpsícore, *Reials Col·legis*

NIT

21:00
- Hamlet, *palau Episcopal. Preu 6 €*
- La Suterranya, *sortida travessia Mur*
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*
- Escacs Vivents, *pl. St. Joan*

21:30
- Màscares deformes, *sortida de pl. dels Dolors*
- Sacs i Panderos, *pl. de la Cinta*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida de pl. dels Estudis*
- Va de vent, *sortida de pl. de l'Escorxador*
- Les Grosses, *sortida de les escales de la catedral*

22:00
- Los tucos del aucel, música del Renaixement , *sortida de pl. de l'Escorxador*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. St. Jaume*
- Lei joglars d'Ebre, *Calvari, Santa Clara*

22:30
- Cantem a l'amor cortès, *Cripta de la Reparació. Preu 4 €*
- Saboï, *sortida de pl. dels Estudis*
- La Cantina dels Galifardeus, *pati del convent de la Puríssima. Preu 3 €*
- Va de vent, *sortida de travessia Mur*
- Mytik Itak, *pl. de l'Absis. Preu 5 €*
- Espectacle "Els abanderats dels Trast", *pista poliesportiva de Remolins*

23:00
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*
- Sacs i Panderos, *sortida de pl. Immaculada*
- Scarashow, *pati de comèdies de la pl. St. Joan. Preu 5 €*
- Hamlet, *palau Episcopal. Preu 6 €*
- Les Grosses, *sortida pl. de la Cinta*

23:30
- Saboï, *Avançades de St. Joan*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida travessia Mur*
- Lei joglars d'Ébre. *Calvari, Santa Clara*

00:00
- La Suterranya, *sortida de pl. de la Cinta*
- Cantem a l'amor cortès, *Cripta de la Reparació. Preu 4 €*
- La Cantina dels Galifardeus, *pati del convent de la Puríssima. Preu 3 €*
- Va de vent, *sortida de pl. dels Dolors*
- Espectacle "Els abanderats dels Trast", *pista poliesportiva de Remolins*

00:30
- Mytik Itak, *pl. de l'Absis. Preu 5 €*
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*
- Saboï, *sortida de poliesportiu de Remolins*
- Les Grosses, *sortida de pl. de l'Escorxador*
- Sacs i Panderos, *Avançades de Sant Joan*

01:45
- Els Berros de la Cort,concert al *pati d'armes de les Avançades de Sant Joan.*

03:15
- Els Berros de la Cort,concert al *pati d'armes de les Avançades de Sant Joan.*



Germans Martorell
tallets



TALLETS CARNISSERS:
Les millors carns d'animals criats a la nostra terra.

TALLETS XARCUTERS:
Productes frescos, cuits i curats, elaborats a casa nostra.

TALLETS CUINERS:
Una selección de plats cuinats per gaudir del sabor de la tradició.

C/ Paüls, 9 · **Ferreries** - Tortosa · Tel. 977 500 526 • Passeig Jaume I, 2 · **Temple** - Tortosa · Tel. 977 510 928

Les famílies nobles de la ciutat reben els seus emblemes per part dels procuradors alhora que el bullici de visitants i forasters pren els carrers, animats per voltejadors i tocadors d'arreu

MATÍ

11:00 a 14:00 **Mercats i artesania**

- El Pati dels Artesans: mostra d'oficis a càrrec d'Aart.Tebre, Associació d'Artesans de les Terres de l'Ebre. *Convent de Sant Domènec - Escola Oficial d'Idiomes, c. St. Domènec*
- **Mercat d'Època**, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major fins travessia Mur*
- **Mercat del Vall**, *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*
- Passeigs amb dromedari pel *Call Jueu, pl. Immaculada*
- Les oques del Castell, un ramat de més de 100 oques, *pista poliesportiva de Remolins*

Ambients del XVI.

- Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement
- Exposició de documents del segle XVI, *Reials Col·legis*
- Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual, *Centre d'Interpretació del Renaixement, c. St. Domènec*
- Exposició Sancta Maria Dertosae, *catedral de Sta. Maria*

Jugar al XVI

- La Fragua: jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret, *pl. Immaculada*
- Artistic Events : jocs i tallers infantils, *pl. dels Dolors*
- Equitor: passeig amb cavallets, *pl. de l' Escorxador*

11:00
- Titelles: Tofulet i l'illa del tresor, *c. de la Rosa*

11:30 a 13:00 **Ambients del XVI** Música de llaüt i tiorba. *Palau Campmany*

11:30
- Terç del vescomte de Castellbò, *sortida de les Avançades de St. Joan*
- Bans del Pregoner al so dels gaiters, *sortida de pl. de la Cinta*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. dels Dolors*

12:00
- La Confraria dels Pescadors passeja la Cucafera, *sortida de pl. de la Cinta.*
- Seguici dels Procuradors amb la Fanfara de la Vegueria, *sortida de pl. Espanya*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *Mercat d'Època*
- Suterranya, *Mercat del Vall*

12:30
- Missa d'Època, amb Cor Flúmine, 3 generacions, *catedral de Sta. Maria.*
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *sortida de pl. dels Dolors*
- Ball de Cavallets, *sortida de c. St. Domènec*
- Titelles: Tofulet i l'illa del tresor, *c. de la Rosa*

13:15
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *pl. de la Cinta*

TARDA

17:30
- Terç del Vescomte de Castellbò, *sortida travessia Mur*
- Ball de Cavallets amb gaiters, *sortida de pl. St. Jaume*
- La Suterranya, *sortida de pl. de la Cinta*

18:00 a 21:00 Exposició Sancta Maria Dertosae, *catedral de Tortosa*

Jugar al XVI

- La Fragua: jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret, *pl. Immaculada*
- Artistic Events : jocs i tallers infantils, *pl. dels Dolors*
- Equitor: passeig amb cavallets, *pl. de l'Escorxador*

18:00 a 23:00 **Ambients del XVI.**

- Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement
- Exposició de documents del segle XVI, *Reials Col·legis*
- Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement i audiovisual, *Centre d'Interpretació del Renaixement, c. St. Domènec*

Artesania

- El pati dels artesans: mostra d'oficis a càrrec d'Aart.Tebre, Associació d'Artesans de les Terres de l'Ebre. *Convent de Sant Domènec - Escola Oficial d'Idiomes, c. St. Domènec*

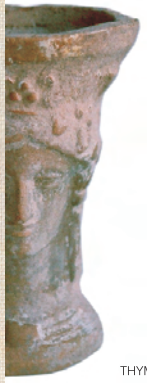
18:00 a 00:00 **Mercats i artesania**

- **Mercat d'Època**, *carrers Ciutat, Croera, Sta. Anna, pl. St. Jaume, Antoni Casanova, pl. Immaculada, Major fins travessia Mur*
- **Mercat del Vall**, *carrers del Vall, pl. dels Dolors, Nou del Vall i del Replà fins pl. St. Joan*
- Passeigs amb dromedari pel Call Jueu, *pl. Immaculada*
- Les oques del Castell, un ramat de més de 100 oques, *pista poliesportiva de Remolins*

Campaments: recreació de la vida quotidiana:

- Campament de les Quincalles, *pl. dels Dolors*
- Campament de les Cavalleries, *pl. de l'Escorxador*
- Campament dels Pescadors, *pl. de l'Escorxador*
- Campament del Pou, *Avançades de St. Joan*
- Campament del Terç, *Avançades de St. Joan*
- Campament dels Abanderats, *pista poliesportiva de Remolins*

18:00
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *sortida de pl. de la Cinta*
- Les Veus del Renaixement, Orfeó Tortosí, *església de la Reparació*
- Saboï, *sortida de pl. St. Joan*
- Mytik Itak, *pl. de l'Absis. Preu 5 €*
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. Immaculada*



ESTEL·LA FUNERÀRIA D'AULUS CAECILIUS CUBICLARUS, SEGLE II D.C.

Museu de **Tortosa**

HISTÒRIC I ARQUEOLÒGIC DE LES TERRES DE L'EBRE

Museu de Tortosa. Rambla de Felip Pedrell, 3. 43500 Tortosa

Tel 977 510 146 / museudetortosa@tortosa.cat / www.museudetortosa.cat

THYMATERION O PEVETER, SEGLE IV-III A.C.





18:30
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *escales de la catedral*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida de pl. dels Dolors*
- Fanfara de la Vegueria, *sortida de pl. Immaculada*
- Terç del vescomte de Castellbò , *sortida de pl. de la Cinta*

19:00
- Seguici de procuradors: els senyors Procuradors es dirigeixen al Parc Municipal per encapçalar la Gran Desfilada, *sortida de pl. Espanya*

19:30
- **Gran desfilada dels grups participants a la Festa del Renaixement.** *Sortida Parc Municipal, av. Generalitat, c. Doctor Vilà fins pl. Espanya.*

21:00
- **Cerimònia de Tancament de Portes**, la ciutat acomiada el segle XVI. *Portal del Romeu.*
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*

21:30
- La Fa de Tortosa, *sortida de pl. St. Jaume*

22:00
- La Suterranya, *sortida de pista poliesportiva de Remolins*
- Los tucos del aucel, música del Renaixement, *sortida de Pl. dels Dolors*
- Terç del Vescomte de Castellbò, *Avançades de St. Joan*
- Saboï, *sortida de pl. de l'Absis*
- Gaiters de l'Aguilot, *sortida pl. St. Joan*

22:30
- Cercavila dels gaiters de l'Aguilot, *sortida de pl. Escorxador*
- Joan Malet, caçador de bruixes, *sortida de pl. Immaculada*

23:00
- Abanderats de la Festa del Renaixement, *pl. de l'Absis*
- La Taverna d'Enrico, *Avançades de St. Joan. Preu 11 €*

23:30
- Saboï, *pl. Immaculada*

00:00
- **Baixada de les banderes** de la Vegueria i de la Ciutat de la Punta del Diamant







Venda d'entrades

Les entrades dels espectacles:

- **La Taverna d'Enrico** de Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries — 11 €
- **Hamlet** de TAT — 6 €
- **Mytik Itak** de Théâtre de l'Alauda — 5 €
- **Scarashow** de Cie Scaramouche — 5 €

Aneu als 4 espectacles amb el Pack Espectacles — 21 €

- Descomptes per als socis del TR3SC, jubilats amb carnet i menors entre 6 i 12 anys.

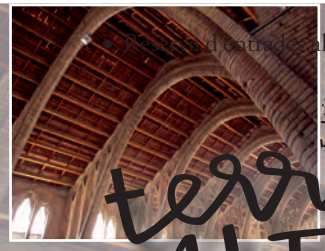
VENDA ENTRADES

- Venda anticipada, a la **Casa de Festes** (St. Felip Neri 1) en els horaris següents. De dilluns 1 a dissabte 13 de juliol de 10.00 a 14.00 h i de dilluns 15 a dimecres 17 de juliol de 10.00 a 14.00 h i de 17.00 a 19.00 h
- Venda durant la Festa del Renaixement, del 18 al 21 de juliol, la venda d'entrades es farà a **l'Oficina del Nucli Antic** (c. de la Rosa 17) en el següent horari: de 10.00 a 13.00 h i de 17.00 a 23.00 h.
- A partir d'una hora abans de l'inici de cada passi, les entrades les heu d'adquirir en el lloc de realització de l'espectacle.
- Reserva d'entrades al correu festes@tortosa.cat o al telèfon 977 440 901. Les entrades es podran recollir fins les 13.00 h del mateix dia de la funció, en cas de no ser així es tornaran a posar a la venda.
- Els socis del Club TR3S C han de mostrar el seu carnet al moment de la recollida de les entrades.

En el mateix lloc de l'actuació es venen les entrades dels espectacles:

- **El petit somni d'una nit d'estiu** dels alumnes de infantil i juvenil avançat de l'Escola Municipal de Teatre de Tortosa, al pati del Col·legi de Remolins — 2 €
- **La Cantina dels Galifardeus**, de Jove Cor Flumine, al pati del Convent de la Puríssima — 3 €
- **Cantem a l'Amor Cortés**, de Vent de Dalt, a la Cripta de la Reparació — 4 €

- No s'accepten pagaments amb targeta
- Als espectacles de pagament s'haurà de pagar entrada a partir dels 6 anys d'edat.
- Es comunica que el donatiu per accedir als espectacles de pagament en cap moment es retornarà per suspensió per inclemències meteorològiques o per qualsevol altra causa justificada.
- Els infants de menys de 6 anys poden accedir als espectacles, sense dret a seient







terra ALTA
PARADÍS RURAL
Consell Comarcal de la Terra Alta
Bassa d'en Gaire 1 · 43780 GANDESA
Tel. 9777 420 018
turisme@terra-alta.org · www.terra-alta.org
Consell Comarcal de la Terra Alta



Hamlet

De William Shakespeare

TAT

Morir, dormir, potser somiar….

Tortosa Arts Teatrals, companyia estable formada amb els diplomats de l'Escola Municipal de Teatre de Tortosa, ens ofereix una de les obres més significatives de William Shakespeare. Una fantàstica tragèdia amb el dubte com a tema central i on les ànsies de poder, la manipulació i, el poder i a l'hora feblesa, de l'amor donen com a fruit una historia que ens atrapa des del primer instant.
No recomanable per a públic de menys de 8 anys.

Preu: 6€

Palau Episcopal,
dijous 18 a les 22.00 h.
divendres 19, a les 19.00 i a les 23.00 h.
dissabte 20 de juliol a les 21.00. i a les 00.30 h.



Mytik Itak

Théâtre de l'Alauda

Partiu a la descoberta dels grans mites que han fundat la nostra civilització i, sobretot, no tingueu por de riure-us de tots aquells déus i herois antics, interpretats per una boja tripulació. Embarqueu-vos al seu costat en una odissea burlesca, navegant sense complexos entre la befa i la llegenda.
De les entranyes de la seva misèrrima barqueta sorgiran els monstres mítics, interpretats, de bon o de mal grat, per la tripulació que es plega a la voluntat folla del capità. Sirenes fatals, el ciclop, el Minotaure, Posidó o la terrible Gorgona es succeeixen sobre la pontona per acabar reflectint la pròpia natura de cadascú desemmascarant els veritables monstres que s'amaguen dins la gent de la tripulació...

Preu: 5€

Plaça de l'Absis,
divendres 19 a les 21.00 h. i a les 23.00 h.
dissabte 20, a les 19.00, 22.30 i 00.30 h.
diumenge 21 de juliol a les 18.00 h.







Scarashow

Cie. Scaramouche

És hora de conèixer els secrets del món de l'espectacle i de les històries de capa i espasa. L'amor, l'humor, l'aventura i el suspens es reuneixen juntament amb acrobàcies, lluites d'espases i efectes (molt) especials en aquest show únic.
La companyia Scaramouche porta el teatre de carrer, burlesc i popular, combinat amb la història, la literatura i la capa i espasa. Especialistes en armes de totes les èpoques han estat sis cops campions del món d'esgrima artística

Preu: 5€

Plaça Sant Joan
divendres 19 a les 21.00 i a les 23.00 h
dissabte 20 de juliol a les 19.00 i a les 23.00 h.



LLOGUER I VENDA

Gaton
Grup de construcció







Pisos
Apartaments primera línia de mar
Places d'aparcament
Naus industrials
Locals comercials

i tot amb la **garantia i qualitat**
del grup de construcció Gaton

Informació i venda: 977 440 112 // www.gaton.es



Taverna d'Enrico

Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries

Enrico Provinciale ens ofereix l'hospitalitat de la seva taverna, on un seguit de personatges pintorescs us mostraran la seva forma de viure, plena d'alegria i humor; això sí , sempre pendents de no fer gaire guirigall per no provocar l'autoritat, però amb la garantia que, sota el sostre d'Enrico Provinciale, es troben segurs. Rodamóns, dames nobles fugitives del seu destí, músics o faquirs , tots estan segurs sota el seu sostre.
Simbiosi perfecta entre el referent musical de les Terres de l'Ebre i el principal esdeveniment del territori per on han passat més de 30.000 espectadors. Un clàssic incombustible de la Festa del Renaixement que aquest any es programa per setzè cop.

Preu: 11€

Avançades de Sant Joan
divendres 19 a les 21.00 i a les 23.00,
dissabte 20 a les 19.00, 21.00, 23.00 i a les 00.30 h.
diumenge 21 de juliol a les 21.00 i a les 23.00 h.



El petit somni d'una nit d'estiu, de W. Shakespeare **2€**
Els alumnes d'infantil i juvenil avançat de l'Escola Municipal de Teatre en ofereixen una adaptació per al públic familiar d'El somni d'una nit d'estiu, una historia plena de fantasia on es barregen el món humà i el món fantàstic. *Pati del Col·legi de Remolins, divendres 19, a les 10.30, 12.30, 19.00 i 20.30 h., i dissabte 20 de juliol a les 11.00, 12.30, 19.00 i 20.30 h.*



Cantina dels Galifardeus, Jove Cor Flumine **3€**
En un racó del bell mig de la noble ciutat de Tortosa, hi ha la cantina del Galifardeus, on canten, beuen i no fan res ben fet. Això sí, si us atreviu a anar-hi , us sorprendran amb les seves històries, un bon vi i bona música i un bon temps de xalera, segur que us donaran.
Pati del convent de la Puríssima, divendres 19, a les 20.30 i a les 22.30 h., i dissabte 20 de juliol a les 20.30, 22.30 i 00.30 h.



Escacs Vivents, AC 4+1
Els escacs són una representació de la vida, de la mort i de les passions humanes, com l'odi o l'amor. Qui guanyi la partida obtindrà alguna cosa més que una victòria.
Plaça Sant Joan, dijous 18, a les 23.00h, divendres 19, a les 22.00 h, i dissabte 20 de juliol a les 20.00 i a les 21.00 h.



Cantem a l'amor cortès, Coral Vent de Dalt **4€**
Dos joves tortosins de noble família es troben en un lloc màgic, la Cripta de la Reparació i, on primer hi ha conflicte, sorgirà el més intens dels sentiments: l'amor.
Cripta de la Reparació, divendres 19, a les 21.00 i a les 23.30 h, i dissabte 20 de juliol a les 20.30, 22.30 i 00.00 h.



Els Abanderats dels Trasts, Colla Jove de Dolçainers
La defensa de la ciutat de Tortosa al segle XVI s'organitzava d'acord en les diferents confraries gremials o devocionals repartides en l'entorn emmurallat de la ciutat. Els abanderats posen en escena un espectacle únic que ens transportarà en el temps mitjançant els colors propis de cada confraria i el seu tram de muralla que defensaven.
Pista Poliesportiva de Remolins, dijous 18 a les 23.00h., divendres 19 a les 23h. i dissabte 20 a les 22.30 i 00.00h.



Exposició fotogràfica a la
Fonda Restaurant del Port durant tot l'Estiu
organitzada pel Mestre Enric Cortés.

Seixanta fotografies de gran interès amb
imatges dels ponts de l'Ebre,
del massís del Port…
fotografies del nostre territori.

Mulet & Hidalgo
Cansaladers Xarcuters

Com a empresa i mestres artesans que som, elaborem productes frescos, casolans i de gran qualitat, sense deixar de banda els productes més innovadors i demanats pels nostres clients reconeixent així la seva fidelitat i confiança.

Ens dediquem a la venda directa a la nostra carnisseria-xarcuteria, amb el següent horari d'atenció al públic:

De dilluns a divendres:
De 8 a 13 hores i de 17 a 20 hores
Dissabtes: De 8 a 13 hores
Tel. carnisseria 977 597 583



Don Álvaro, 29 - 43897 Campredó • Tel. 977 597 191 • Fax: 977 454 023
mulethidalgo@terra.es - www.mulethidalgo.net

Aforament limitat



Acte inaugural i lliurament de l'estendard de la Festa del Renaixement

Per començar, la ciutat se'ns mostra amb tot el seu esplendor en un acte entre festiu i solemne que compta amb més de 500 participants dels espectacles sorgits des de la Festa del Renaixement. Durant l'acte es lliurarà l'estendard de la Festa del Renaixement a la Colla de Gegants i Cort de Bèsties de la ciutat de Tortosa amb motiu dels seus 20 anys.

Plaça Espanya, dijous 18 de juliol a les 20.00 h.



Cerimònia d'obertura de portes i entrada de les banderes de la Ciutat i de la Vegueria a la Tortosa del s. XVI

Quan les portes del portal del Romeu s'obren, la ciutat entra definitivament al segle XVI i la Festa comença de forma imparable.

Portal del Romeu, dijous 18 de juliol a les 21.00 h.



Cerimònia de jurament dels procuradors de la ciutat presidida pel molt magnífic Procurador en Cap Sr. Ferran Bel i Accensi, i pregó de la XVIII Festa del Renaixement

Rescatat dels son dels justos, l'antic jurament dels senyors procuradors és recuperat per portar-nos l'esperit d'una època. Tot seguit el conseller de Territori i Sostenibilitat, Santi Vila i Vicente, pronunciarà el pregó.

Plaça de l'Absis, dijous 18 de juliol a les 21.15 h.



Inauguració del Taulell al Carrer

Els procuradors i els representants dels comerciants donen solemnitat a la Festa amb la seva presència.

Cambra de Comerç, divendres 19 de juliol a les 19.00 h.



Entrega d'estendards a les famílies nobles

El procurador en Cap i el procurador de la Festa atorguen a les principals famílies de la ciutat els seus emblemes.

Espai Sant Domènec – Centre d'Interpretació del Renaixement, dissabte 20 de juliol a les 20.00 h.



Seguici de Procuradors

El Govern de la Ciutat, l'actual Consistori, es vesteix tal com ho feien els magnífics senyors procuradors al segle XVI. Acompanyat per formacions de cerimònia recorren els carrers per contemplar com es desenvolupa la Festa.



Missa d'Època

Missa dels mestres del segle XVI qui, amb els seus cants espirituals, ens retornen a la magnificència i l'esplendor religiós de l'Europa de la Contrareforma

Catedral de Santa Maria, diumenge 21 de juliol a les 12.00 h.



Gran desfilada

Tota la Festa amb els seus colors i símbols, i els grups que hi participen, s'obre pas pels carrers de la ciutat.

Sortida del Parc Municipal i recorregut per l'avinguda Generalitat, carrer Doctor Vilà i plaça Espanya, diumenge 21 de juliol a les 19.30 h.



Cerimònia de tancament de portes

La Festa s'acomiada en aquest acte en què les portes del Portal del Romeu es tanquen fins l'any vinent.

Portal del Romeu, diumenge 21 de juliol a les 21.00 h.







Abanderadets i tabalers de la Festa del Renaixement
Colla Jove de Dolçainers de Tortosa

El futur dels abanderats està en aquests joves artistes que de ben petits s'inicien en els jocs de banderes



Abanderats de la Festa del Renaixement
Colla Jove de Dolçainers de Tortosa

Amb els colors dels trasts de defensa de la ciutat, els abanderats de Tortosa són un grup únic que s'ha convertit en un referent i en una icona de la Festa arreu on van



Bans del Pregoner al so de gaites i tabals

AC 4+1

El pregoner de la senyoria anuncia amb veu forta els actes previstos per a cada dia.



Un nou concepte d'agència de Viatges, adaptat a tu i els teus, amb un horari fix i un altre per visites concertades, cercant els millors avantatges per les teves vacances o viatges professionals.

PEREGRINACIÓ DIOCESANA A: ROMA
Pisa, Assis, Florència, St. Gigminiano, Gubbio
Presidida Per Mons. Enrique Benavent Vidal. Bisbe de Tortosa
19-26/setembrel/2013
Preu p persona: 870,00 €

PRAGA I POLONIA
Varsovia, Czestochova, Cracovia, Wieliliczka, Auschwitz
Wadovice, Pieniny, Dunajec, Wroclaw, Praga, Karlovy Vary
19-28/agost/2013
Preu p persona: 1.680,00 €

Pamplona i Castell d'Olite
17-18/juliol/2013
Preu p persona: 114,00 €

S. Joan Abadeses, Núria, Camprodon, R. de fresser
20-21/setembre/2013
Preu p persona: 131,00 €

CANTABRIA: Santander, Cabarceno, Picos de Europa, Potes, Altamira, Covadonga, Bilbao
23-28/setembrel/2013
Preu p persona: 450,00 €

AT Armagedon TOURS
Cultura, Natura & Travel



Ara, també ens trobaràs a l'oficina 24 hrs
www.armagedontours.com
BUSCA ELS NOSTRES "CHOLLOS" EN CREUERS
Av. Generalitat, 104, 1er.C Tel 977 106120 43500-TORTOSA e-mail: gerencia@armagedontours.com



1. Avançades de Sant Joan
2. Avançades de Sant Joan, pati d'armes
3. Castell de la Suda
4. Catedral de Santa Maria
5. Centre d'interpretació del Renaixement . Espai Sant Domènec
6. Col·legi de Remolins
7. Convent de Sant Domènec – Escola Oficial d'Idiomes
8. Cripta de la Reparació
9. Església de la Reparació
10. Palau Campmany
11. Palau Episcopal
12. Pati Convent de la Puríssima
13. Pista esportiva de Remolins
14. Pl. d'Espanya
15. Pl. de l'Absis
16. Pl. de l'Escorxador
17. Pl. de la Cinta
18. Pl. Immaculada
19. Pl. dels Dolors
20. Pl. dels Estudis
21. Pl. Paiolet
22. Pl. Sant Jaume
23. Pl. Sant Joan
24. Reials Col·legis
25. Sant Clara Calvari
26. Travessia Mur



Els duelistes
Cie. Scaramouche

Heus ací dos personatges de temperament bel·licós que no poden tenir la boca tancada . Enfrontats entre ells es batran amb habilitat per demostrar la seva vàlua i la seva destresa amb l'espasa.



Els Gegants i la Cort de Bèsties

Colla Gegantera i Cort de Bèsties de la ciutat de Tortosa

Personatges i bèsties d'origen antiquíssim, sorgits dels entremesos del Corpus, s'incorporen a la Festa.



Joan Malet, caçador de bruixes

Alumnes de l'Escola Municipal de Teatre de Tortosa

Joan Malet, un home sinistre que recorre el Principat presentant-se com a caçador de bruixes, ha arribat a Tortosa per seguir la seva obscura comesa. Vigileu, no sigueu incautes i no caigueu en les seves mans



La Confraria dels Pescadors passeja la Cucafera

Colla Gegantera i Cort de Bèsties de la ciutat de Tortosa

La Cucafera és l'element més representatiu del bestiari tortosí, present en les celebracions des de l'Edat Mitjana, quan era portada per la Confraria de Sant Pere dels Pescadors. Ara també la podeu seguir per Facebook o Twitter, on us va explicant tot el que es pot fer a Tortosa.



La marxa dels Escacs

AC 4+1

Abans de començar la seva batalla sobre el taulell, els escacs desfilen com si d'una formació militar es tractés, preparada per entrar en el combat simbòlic.



Les grosses

Sargantana Teatre

Unes dones una mica peculiars i voluminoses, que han vingut a Tortosa amb l'esperança de trobar marit. El que no entenen és per que els homes les fugen



Les màscares deformes

Cie. Scaramouche

Una companyia difícil governada per un capità badoc que intenta desfilar però que prompte es desvia de la seva escomesa i es distreu amb el públic.



Terç del Vescomte de Castellbò

Ball de Diables Lucifers

La milícia de Lluís Oliver de Boteller està preparada per a l'acció en qualsevol moment

el Parc RESTAURANT
Tel. 977 444 866
info@restaurantelparc.cat





Animació i teatre de carrer



Al pati amb Terpsícore

Alumnes del Conservatori de Música de la Diputació de Tortosa

La musa de la música inspira aquests joves intèrprets. Ens delectaran amb les peces clàssiques de l'època acompanyats amb les danses que es ballaven.



Algaravia e música per a dames e donzells sense son

La Faràndula de l'Olivera Farga

El perímetre de les muralles sempre ha estat una zona en que l'ordre es difumina, i és a les Avançades de Sant Joan on dura més la gresca durant tota la nit i més enllà de la sortida del sol.



Ball de Cavallets

AC 4+1

Els cavallets lluiten, fan sonar els picarols, i ens recorden les lluites per la conquesta de Tortosa a càrrec de Ramon Berenguer IV.

EUSES
TERRES DE L'EBRE
Escola Universitària de la Salut i l'Esport

PERÍODE DE PREINSCRIPCIÓ
UNIVERSITÀRIA I MATRÍCULA
PROVES APTITUD PERSONAL



Grau en Fisioteràpia



Grau en Ciències de l'Activitat Física i l'Esport

La preinscripció universitària es realitzarà per via telemàtica, a través del següent portal:
https://accesnet.gencat.cat

El termini per fer la preinscripció s'inicia el 4 de juny i finalitza el 3 de juliol.

Per als estudiants que vulguin cursar el grau de CAFE el període de la matrícula de les proves PAP i la preinscripció universitària és del 4 a l'11 de juny (ambdós dies inclosos). La data de celebració de les PAP serà el 28 de juny al Centre de Tecnificació d'Amposta.



Balls i bullícies

AC 4+1

Danses populars i del Renaixement. Si voleu passar una bona estona sense parar de ballar, aquesta és una cita ineludible.



Cercavila de gaiters

AC 4+1

Al segle XVI, una de les preocupacions de les universitats i dels senyors era la contractació de ministrils, sonadors o tocadors per a les festes i celebracions.Els gaiters animem els carrers amb la seva cercavila i la seva presència sempre és motiu d'alegria.



Fa de Tortosa

Associació per a la promoció de la música renaixentista a Tortosa

Joves músics amb una sòlida educació musical interpreten peces de tot el segle XVI, populars i profanes, tal com si de músics de cort es tractés.



Els Berros de la Cort

Els Berros de la Cort són una formació catalana única en el panorama de la música medieval actual. Vents de doble canya, instruments de corda, percussions, cants i veus a l'uníson amb un resultat salvatge i contundent. Després de molts anys girant per Catalunya i Europa, per fi arriben a la Festa del Renaixement.

Gubiana del Ports SL, Serveis Turístics i Ambientals

Activitats de turisme actiu i sostenible:
una manera diferent de conèixer el territori

GUBIANA DELS PORTS

Senderisme. Excursions 4x4 als Ports i al Delta. Nordic Walking Terres de l'Ebre. Via Verda; lloguer de bicis i transfers. Suport als pelegrins del Camí de Sant Jaume de l'Ebre. Visites guiades temàtiques a Tortosa. Rutes culturals i gastronòmiques; La Ruta del Templers, la del Ibers, la del espais de la Batalla de l'Ebre... i moltes més activitats.
Segueix-nos al blog de Gubiana http://gubianadelsports.blogspot.com.es/ i al nostre

www.gubiana.com • infogubi@gubiana.com • 977 474 887 / 637 085 052



Fanfara de la Vegueria
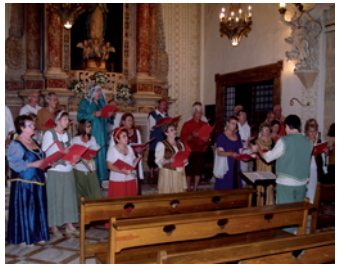
Lo Golafre

Amb solemnitat, la formació de trompetes heràldiques i percussió del senyor veguer, obre i anuncia les cerimònies i els actes més destacats.



Lei joglas d'Ebre

Danses i música de l'època que amenitzaran el sopar del barri de Santa Clara. De segur que us entren tantes ganes de ballar com de menjar.



Les Veus del Renaixement

Orfeó Tortosí

Les polifonies de l'època a càrrec d'aquesta entitat musical de gran tradició local en un marc únic com és l'església de la Reparació.



Los tucos del aucel

Joves músics vinguts de la Fête du Roi de l'Oiseau le Puy-en-Velay, que formen part de l'intercanvi constant entre aquesta vila i la Festa del Renaixement de Tortosa.

GEACEM
assessors
www.geacem.com



Saboï

A recer del pas del temps, en una remor que sorgeix de la part més profunda del bosc, sona Saboï, una petita tribu nòmada, ja perduda en la memòria dels homes. Vestits amb pells de bèsties i tocant grans corns de bronze, aquests músics recuperen les veus ancestrals de les trompes i els tambors



Sacs i Panderos

Un grup de sonadors de sacs de gemecs a qui el Consell ha encomanat la tasca d'animar els carrers i les places de la ciutat.



La Suterranya

Amb una rigorosa formació composta per instruments d'època, són el millor exemple dels grups musicals sorgits arran de la Festa del Renaixement.



Va de vent

Gran formació amb instruments de vent. Els seus arranjaments de les peces de l'època són senzillament espectaculars i amb la seva presència omplen els carrers i les places per on passen.

FRUITES BARBERÀ

Telèfon atenció client **607 907 138**

BARBERA MAGATZEM
Pol Plà de L'Estació 4.1
Tortosa

BARBERA DETALL (Riu)
Felip Pedrell, 46- Tortosa

BARBERA DETALL (Temple)
Jaume I, 2 - Tortosa

BARBERA DETALL (Ferreries)
Rambla Catalunya, 34
Tortosa

BARBERA DETALL (Ulldecona)
Plaça Sales i Ferrer, 9
Ulldecona

BARBERA DETALL (Amposta)
Avda Catalunya, 2
Amposta

BARBERA DETALL (Batea)
Terra Alta, 12
Batea

www.fruitesbarbera.com · info@fruitesbarbera.com · fruitesbarbera@gmail.com



Campament de les Cavalleries

Equitor

Senyors, pareu-vos ací a abeurar muntures, a reposar el cos i a alleugerir el cansament de l'esperit.



Campament de les Quincalles

AC Terra d'Aigua

El Campament de les Quincalles arriba a Tortosa. El podreu trobar seguint la flaire de les herbes, les potingues i els ungüents que porten, capaços de curar qualsevol mal.



Campament del Pou

Taverna del Pou

Al costat de la Taverna del Pou, el seus membres troben refugi de l'activitat frenètica.



Campament del Terç

Diables Lucifers

Els piquers tenen el seu lloc de descans a les Avançades. Allí es relaxen juntament amb les seves famílies i la resta de la tropa.



Campament dels Pescadors
Associació CPS Renaixement

Gràcies a la riquesa de les aigües de l'Ebre i les pesqueres del Delta, els pescadors es convertiren en un dels col·lectius més nombrosos de la ciutat. Agrupats en la confraria de Sant Pere, s'han instal·lat a la vora del riu per seguir amb les seves labors i tasques habituals.

·art· BALART

Estudi d'artesania creatiu
Serveis de restauració, pintura decorativa i mural
Realització de regals personalitzats, originals i diferents
Restauració de bens mobles
Imitacions de marbre, fustes i pedres semiprecioses

Art Balart BLOG: artbalarttaller.blogspot.com

Travessera de l' Àngel, 5 43500 Tortosa // 653 754 124
artbalart@gmail.com // henedma@hotmail.com



Consell Comarcal del Baix Ebre



Campament dels Abanderats

Colla Jove de Dolçainers de Tortosa

Els abanderats es reuneixen en el seu campament per descansar i preparar les següents actuacions.



Centre d'Interpretació del Renaixement

Arran de la Festa, s'ha creat aquest Centre per explicar-nos com era la ciutat a l'època del Renaixement.



Els Reials Col·legis, la joia del Renaixement

El pati del conjunt renaixentista més important de Catalunya sempre impressiona. No podeu marxar de Tortosa sense haver-lo vist.



El pati dels artesans

Aart.Ebre Associació d'Artesans de les Terres de l'Ebre

El territori històric de Tortosa ha comptat de ben antic amb artesans destres en l'elaboració dels productes necessaris per a les tasques productives. Al pati de l'Antic convent de Sant Domènec trobareu els seus hereus.





Exposició de documents del segle XVI

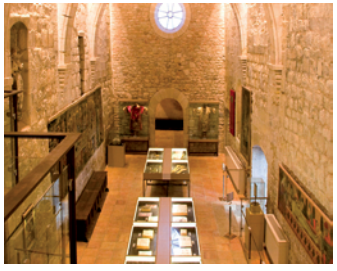
Arxiu Comarcal del Baix Ebre

El fons històric de l'arxiu conserva un vast i antiquíssim conjunt documental que comença amb la conquesta i s'estén fins l'actualitat. Aquesta mostra destaca els principals documents que conté de l'època del Renaixement



Exposició del seguici festiu de la Festa del Renaixement

La Festa compta amb el seu propi conjunt d'imatgeria popular, documentat des del segle XVI participant a la processó de Corpus, que s'ha recuperat en la recreació de la ciutat del cinc-cents.



Exposició Sancta Maria Dertosae

La col·lecció de la Catedral de Tortosa és plena de tresors i obres d'art acumulats al llarg dels segles. Només per visitar l'antic refectori i dormitori dels canonges, la visita val la pena. Però quan vegeu el cadirat renaixentista del cor, us quedareu meravellats.



Les oques del Castell

Centauro

Les oques sempre han estat molt bones guardianes i per aquesta raó l'alcaid del castell s'ha proveït de més de 100 oques per a fer la feina que els seus homes no fan.

Germans Marín

Pastisseria artesana

Fàbrica i oficines:
Carrer un, 30 • Tel. 977 470 309 • Fax 977 470 975 • 43894 Camarles (Tarragona)
E-mail: info@germansmarin.com • www.germansmarin.com



Mercat del Vall

Artistic Events

A la plaça dels Dolors s'han reunit mercaders i artesans vinguts de tots els racons de la Corona.



Mercat d'Època

La Fragua de Vulcano

Al peu de les muralles de la Suda, veniu, mireu, remeneu, trieu i compreu els productes, des dels més quotidians als més exòtics.



Música de Llaüt i Tiorba

Raül Martínez

Porteu els sentits al segle XVI a través del so del llaüt i la tiorba.



Passeig amb dromedari pel Call Jueu

Centauro

Tortosa era una ciutat oberta al mar, connectada amb l'altra riba del Mediterrani, d´on provenen aquests dromedaris i camells bactrians vinguts del llevant



Tofulet i l'illa del tresor

Calaix de Sastre

En aquesta nova aventura, Tofulet s'embarca amb l'ajuda de la Cucafera per trobar el tresor més gran mai vist. Espectacle de titelles



Jocs i atraccions infantils i passeigs amb burret

La Fragua de Vulcano

Amb atraccions de fusta mogudes per una força molt humana i burrets per voltar per la Vilanova en un mitjà de transport molt divertit.



Jocs i tallers infantils

Artistic Events

Podreu aprendre a fer l'escut de Tortosa o divertir-vos en jocs gegants de fusta en el marc de la plaça dels Dolors.



Passeig amb cavallets

Equitor

Les millors muntures del Campament de les Cavalleries a la vostra disposició per sentir-vos talment com a cavallers a la recerca d'aventures.

103.3 FM
RÀDIO TORTOSA
c/ Montcada, 27 baixos
43500 Tortosa
Tel. 977 44 97 73
radio@radiotortosa.cat
www.radiotortosa.cat

CENTRE DE FORMACIÓ
Montesó AUTOESCOLES
TOTS ELS PERMISOS DE CONDUIR
MERCADERIES PERILLOSES (ADR)
CERTIFICAT D'APTITUD PROFESSIONAL (CAP)
MAQUINÀRIA
Informa't dels cursos subvencionats i bonificats
Que et sentis segur i ben format és la nostra prioritat
TORTOSA, Secció Remolins
Avd. Felip Pedrell nº 21
43500 Tortosa, Tarragona
Telf. 977 443 525 | Fax. 977 445 104
TORTOSA, Secció Ferreries
Avd. Estadi nº3
43500 Tortosa, Tarragona
Telf. 977 503 045
AMPOSTA
Carrer Verge de Montserrat, 8
43870 Amposta, Tarragona
Telf. 977 70 33 54

Recomanacions

- **Per evitar aglomeracions**, quan accediu al nucli antic utilitzeu el transport públic o bé els aparcaments habilitats al Recinte Firal, al passeig de les Bicicletes i al passeig de Ribera, i accediu als espais de la Festa a peu.

- **Per arribar a les Avançades de Sant Joan,** hi heu d'accedir a peu, pel carrer de Sant Domènec i carrer Costa del Castell, o, bé per Remolins, per la plaça de la Immaculada i carrer de la Suda. Les persones amb disminució i mobilitat reduïda poden accedir-hi amb vehicle per Sant Josep de la Muntanya.

- **Vestiu-vos d'època i participeu en tots els actes.**

- Pel fet d'assistir als actes de la Festa del Renaixement, doneu el vostre consentiment per a que les imatges en les que sortiu siguin publicades al web de l'Ajuntament, el programa de Festes o altres mitjans gràfics que així ho hagin pactat amb l'Ajuntament de Tortosa.

- L'organització es reserva el dret de modificar la programació, els espais, els itineraris i els recorreguts i anul·lar i/o afegir actes, sense previ avís, per causes justificades.

Descobriu Tortosa a www.tortosaturisme.cat

Tota la info a www.festadelrenaixement.cat

/festadelrenaixement

/tortosaturisme

@cucaferatortosa

Pirotecnia
TOMÁS S.L.

tel.: 964 471 119
fax: 964 467 462
e-mail pirotecniatomas@pirotecniatomas.com
web www.pirotecniatomas.com

"Tienda de venta al publico,
Pirotécnia Recreativa
y material de Fiestas."

Al voltant de la Festa

Mengeu de Festa. Jornades Gastronòmiques del Renaixement
Associació Platigot
Del 18 al 21 de juliol
Els restauradors de la Ciutat ofereixen a les seves taules una rica carta gastronòmica de la cuina del segle XVI.
Consulteu la guia de les Jornades Gastronòmiques a www.festadelrenaixement.cat

Les Llepolies de la Festa
Gremi de Pastissers i Forners
Des del 15 de juliol
El pastissers i forners recuperen la pastisseria més tradicional. Tasteu les suculentes pastes dolces i salades de la Festa.
Consulteu la guia de les Jornades Gastronòmiques a www.festadelrenaixement.cat

Sopars de Santa Clara
Organitza: Associació de Veïns de Santa Clara
De dijous 18 al dissabte 20 de juliol, a partir de les 21.00 h
Sopars organitzats pels veïns d'aquest barri popular, un clàssic de la Festa. Es podrà visitar el brollador del Calvari.
Lloc: Calvari. Pujada de St. Francesc
Tel: 639 856 481

Conta contes: El lladre del Sol basat en el poema *On és el Sol* de Joana Raspall
Organitza Biblioteca Marcel·lí Domingo.
Dijous 18 de juliol a les 12.00 h, planta baixa de la Biblioteca

Ruta literària Cristòfol Despuig visita dels espais de la ciutat relacionats amb l'autor tortosí.
Organitza: Biblioteca Marcel·lí Domingo
Divendres 19 de juliol 11.30 h. Sortida des de la Biblioteca.

Teatre El lladre de Tortosa a càrrec de l'alumnat del Centre Ocupacional Verge de la Cinta de Campredó.
Divendres 19 de juliol a les 12.30 h
Lloc: Biblioteca Marcel·lí Domingo

XII Baixada del Renaixement Xerta - Tortosa nedant per l'Ebre
Organitza: Club Natació Tortosa
Dissabte 20 de juliol. Sortida a les 17.00 h des de l'embarcador de Xerta
+ info a 977 580 557 o al correu-e: natacio@clubnataciotortosa.com

Visita guiada al patrimoni del Renaixement + principals monuments
Dissabte 20, 11.00 h. Gratuïta
Dissabte 20, 18.00 h. Preu 5 €
Visita guiada Tortosa a peu
Diumenge 21, 11.00 h. Preu 5 €
Punt de sortida: Conficon, c. pintor Gimeno 1 / pl. Paiolet
+ info: 977 443 174 – 670 795 216 o a tortosa@conficon-hostesses.com
Organitza: Conficon Turisme i Tradicions

sorolla
tres generacions tallant el bacallà
Mercat 977 44 19 90 - Botiga i magatzem 977 44 06 17 - www.sorolla.cat

Visites guiades a l'exposició Sancta Maria
Dertosae + patrimoni del Renaixement i Reials Col·legis
Sortida: Catedral de Santa Maria
Dissabte 20 visita especial Renaixement, 11.30 i 18.00 h entrada i visita 3 €,
Divendres 19 i diumenge 21 de juliol, a les 11.30 i les 18.00 h, entrada i visita: 7 €
+ info a 977 44 61 10 o a info@visitur.es
Organitza: Visitur

Tortosa Tour, visites guiades a la Cripta i Església de la Reparació i el convent de Santa Clara.
Del dijous 18 al diumenge 21, sortides a les 10.00, 11.00, 12.00, 17.00, 18.00 i 19.00 h des de la Cripta de la Reparació (pl. dels Dolors)
Preu: 5 €
+info a 661 176 841 o a turisticguia@gmail.com
Organitza: Sygma Tau Gamma Holding SL

Navegacions per la façana fluvial amb el llagut turístic Lo Sirgador
Organitza: Tortosa Turisme
Sortida des de l'embarcador de l'Escorxador
Del dijous 18 de juliol fins el diumenge 21 de juliol
+ info a 977 442 005 o turisme@tortosa.cat

Descens en piragua des de la plaça de la xiquina fins l'embarcador del Club de Rem
Organitza: Tortosa Turisme
Dissabte 20 de juliol
+ info a 977 442 005 o turisme@tortosa.cat

Presentació de la publicació *L'antiga universitat a Tortosa (1529-1824)* d'Enric Querol i Coll.
Organitza: Antena Cultural Tortosa de la Universitat Rovira i Virgili
Col·labora: Ajuntament de Tortosa i Diputació de Tarragona.
Divendres 19 de juliol a les 20h, Reials Col·legis.

Contacontes
Irene López ens conta les aventures de les seves mascotes a la Festa
Lloc: vestíbul de la Cripta de la Reparació
Dissabte 20 a les 12.30, 13.30, 17.30 i 18.30 h.



Des del 01/08/2013
Fins el 31/08/2013

Avinguda Ramon Pous, s/n
43895 **L'Ampolla**
Telèfon 977 460 211



La Ruta de la Saboga

Tots els dies a partir de les 20.00 h

La saboga era un peix molt apreciat a la Tortosa del segle XVI. El mateix Despuig l'elogia en la seva obra Los Col·loquis de la insigne ciutat de Tortosa. Amb aquest rerefons gastronòmic, es configura un circuit d'evocadores tavernes que recreen l'ambient d'aquests establiments al segle XVI, agrupades amb el nom de la Ruta de la Saboga. Algunes s'han convertit en un referent i un punt de trobada dins de la Festa, on sempre trobareu animació, gresca i bon ambient.

Són tavernes com la Taverna Carpe Diem, la de les Cavalleries, la del Cap de Bou, la del Jueu, la del Pallol, la del Célio, la del Coltell, la de l'Aguilot, la del Pont de Pedra, la del Port, la del Pou, la del Pou de la Figuereta, la dels Abanderats, la dels Estudis o la dels Peregrins

Seguiu el peix al plànol de la Festa i les trobaràs totes, cadascuna té algun element que la diferencia de la resta.

Tindreu temps d'anar a totes? .



Mengeu de Festa

Jornades de la cuina del Renaixement

del 18 al 21 de juliol



Plat en Comú Mengeu de Festa 2013:

Cada any des de l'associació de Restauració, Hoteleria i Turisme Platigot, promovem un plat en particular per donar-li rellevància, que es pot trobar en tots els establiments participants. Aquest any el plat és:

BONES TARONGES DE XÀTIVA

Enguany, a diferència d'edicions anteriors, hem escollit unes postres, per variar, i perquè es tracta d'unes llepolies molt bones i molt curioses.

Curioses, perquè normalment el nom dels plats sol contenir alguna referència a la seva elaboració. Cosa que no es dona amb les Bones Taronges de Xàtiva.

Com és què s'anomenen així? Doncs el nom ve donat per la forma i el color que agafa aquesta pasta un cop treballada, arrodonida i fregida, quedant una mena de petita boleta daurada que s'assembla a una tarongeta que, per acabar s'amera amb mel i se li espolsa sucre i canyella pel damunt.

Segons la recepta original del *Llibre del Coch* (1525), es preparen amb formatge fresc, brossat, ous i farina, ingredients que avui dia continuem emprant en l'elaboració d'una infinitat de dolços.

La nostra intenció es deixar-vos amb ganes de tastar-les i desitjar a tothom, des de Platigot, un molt bona Festa i que gaudiu d'aquest plat, i dels altres, que us hem preparat per enguany.

Tortosa, Renaixement 2013

Nou

El Menjar del Renaixement

Abadejo cruixent ab mel de romer
Anguiles ab suc
Bon pernil de porch de glà
Torrada ab llonganissa, baldana e ay e oli
Espatlla de corder rostida al fforn
Bon escabeltx de sardina
Conill ab bona salsa
Cassola de cargols ab bones herbes

Postres

Bones taronges de Xàtiva
Brossat ab mel
Bon asortiment de confits

Restaurant Bar Nou
Av. Generalitat, 85 / T 977 441 023

Plats i tapes

La Plaça

Abadejo ab mel

Bona tonyina en cassola

Carn a la Sarraïna

Bones taronges de Xàtiva

Bar Restaurant La Plaça
C. Sant Lluís, 7 (Campredó)
T 977 597 328

Plats i tapes

Gènova

Plats
Conill ab bon escabeltx e verduretes
Botifarra blanca ab vi blanc
e potatge de figat
Albergínies espesses

Tapes
Musclos ab perfums de llimoner e llorer
Bon adobado de seytons
ab ffruyts sechs e menta
Pop rostit a la brasa ab salsa verda
Taula de bones carns embotides ab bon pa

Dolços
Bones taronges de Xàtiva

Gènova Pizzeria Restaurant
C. Enric d'Ossó, 5 / T 977 443 798

Plats i tapes

Mediterrani

Bona sopa de meló
ab encenalls de moixama

Bon escabeltx de verat

Salmó adobat ab herbes
e confit de ffruytes fresches

Bones taronges de Xàtiva

Restaurant Marisc Mediterrani
Pl. Alfons XII, 10 / T 977 441 523

Plats i tapes

Xampú Xampany

Menú degustació

Aperitiu
Bones arbequines

Pica-pica / Entrants
Bons embotits de carns ibèriques

Primer Plat
Resoles de corral e pernil

Segon plat a escollir
Carn a la Sarraïna (melós de vedella) ab fetge d'ànec o
llom d'abadejo ab salceró de mel e ays

Les postres
Bones taronjes de Xàtiva e
altres dolços del Renaixement

Pa e beguda e cafè e orujos

Nota: el menú es serveix a taula completa

Xampú Xampany
Rbl. Catalunya, 41 / T 977 501 341

Preu menú degustació: 33 € (IVA inclós)

Xapla

Pitances del Renaixement

"Duelos y Quebrantos",
remenat de bona carn de porch ab pernil e hous

Empedrat de cigrons ab molles de bon abadejo
e ceba e seytons salats

Bona llonganissa ab ay e oli e fesols

Amanida Reial ab bones letugues e poma
e hous cuyts e seytons salats e pinyons e...

Sardines ab escabeigt ab bon pa torrat e ay e oli

Pollastre rostit al fforn ab bones espècies

Dolços
Bones taronges de Xàtiva

Menjar blanch a la manera de Tortosa

Restaurant Xapla
Passeig de l'Ebre, 2 / T 977 588 244

Preu de cada pitança: 10 € / Preu de cada dolç: 4 €

L'Estudi

Plats
Bon adobado d'abadejo ab herbes
Bon adobado d'ànec amb bolets
Pastís de carn ab ffruyts sechs
Resoles ab sípia
Galtes de porch ab salceró agredolç
Bona coca de baldana ab ceba dolça

Postres
Bones taronges de Xàtiva
Bona ració de pa ab vi i sucre
Coquetes i pastissets
Coc de massana o nous
Taronja ab vi dolç i canyella

L'Estudi
Pl. dels Estudis, 6 / T 977 448 012

Plats i tapes

Lizarran

Entrants
Bona letuga ab codonyat, formatges
e ffruyts sechs e salsa camelina
Carabasses d'altre modo ab formatge de cabra
e oli aromatic de pólvora de duc
Pa torrat ab ay e oli, baldana,
carn adobada e llonganissa
Bones albergínies à la morisca farcides ab carns

Peixos
Robiol ab capó, verdures e escamarlans
e bona salsa mostassa
Abadejo ab crosta de ays e oli
e bones carxofes fresches

Carns
Pollastre rostit farcit de bones albergínies,
panses e prunes ab potatge de porrada e bolets
Bon filet de porch ab bona
salsa almedrochs e porriola
Ànec cuit ab bones herbes e poma dolça

Postres
Bones taronges de Xàtiva
Bona genestada
Coc borratxo de pimenta de clareia

Lizarran
C. Teodoro González, 26 / T 977 445 337

Plats i tapes

Paiolet

Les bones pitances del Pallol

De llimonada
Panadeta de carabasses a la morisca
Cassolada ab pebrada bruna
e morterol d'arròs
Platillo de gambes e llonganissa
Costella de porch empapelada ab almadroch
Bones taronges de Xàtiva o Bescuyt Reial

Aitambé enclou
Aygua ffrescha, bona clareya de vi, cafè
e impost de consums

Restaurant Paiolet
Rbl. Felip Pedrell, 56 / T 977 446 653

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Casa Cinta

Entrants a compartir
Resoles d'abadejo
Coca de recapte
Seytons frytts
Bones carns embotides
Musclos ab salceró

1r plat
Bona cuixa de corder o
llonganisa, baldana, llom,
corder, cansalada rostits o
galtes de bou al fforn ab verduretes del hort o
abadejo ab suc, e hou e carxofes

Postres
Bones taronges de Xàtiva o
Menjar blanch

Pa e beguda e cafè

Restaurant Casa Cinta
C. Marquès de Bellet, 13 / T 977 443 328

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Sant Carles

Entrants
Bon adobado de verat ab letugues fresches
Musclos ab salceró de valanes
Resoles de porch ibèric
ab albergínies capolades

Plat principal
Bona cassola de tonyina

Les postres
Les bones taronges de Xàtiva
Pimentes de clareya

Celler: Terra Alta e aygua, e infusions

Restaurant St. Carles
Rambla Felip Pedrell, 13
Reserves: T 977 441 048

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Amets

Amanida de bones ffruytes fresques

Bon abadejo dessalat ab taperots
e salsa de jurvert

Gambes e bolets ffrits, ab oli e pebre

Mitjana de vedella ab salseró de valanes

Bones taronges de Xàtiva

Pa e vi e sidra e aygüa

Sidreria Amets
C. Joan Moreira, 13 / T 977 446 699

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

La Torreta

Assortit del Renaixement

Cabdell ab vinagreta de mel,
valanes de Riudecols e formatge fresch

Paté d'albergínia e oliva negra

Taula de carns embotides e adobades

Cassola de guatlla ad bon escabetx

Bon pastisset de baldana

Costella de porc cuita ab ayet

Potage de calamars

Bacallà ab ayada

Els Dolços del Renaixement
ab bon digestiu

La Torreta de Remolins
C. David Ferrando, 4 / T 977 441 893

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Lo Llaüt

Entrant
Bona letuga ab codonyat, formatges
e ffruyts sechs e salsa camelina

1r plat (pica-pica a taula)
Bones carxofes fresches ab formatge
e let de amelles e lagostins
Bones albergínies a la morisca farcides ab carns
Musclos e cloïsses ab julivertada
Ruviol ab capó, verdures e escamarlans
e bona salsa mostassa

2n plat (a escollir)
Abadejo ab crosta de ays e oli
ab espinachs capolats
Bon filet de porch ab salsa almedroch e porriola
Pollastre rostit farcit de bones albergínies,
panses i prunes ab potatge de porrada e bolets

Postres (a escollir)
Bones taronges de Xàtiva
Bona genestada
Coc borratxo de pimenta de clareia

Bodega: vi de la nostra terra e aygüa

Restaurant Lo Llaût
C. Comerç, 41 / T 977 441 893

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Los Banys

Picades

Amanida ab bons escabeltxs
Resoles de abadejo ab mel
Bon pernil ibèric e bons formatges
Coca de recapte
Gambes ab picant
Pop ab salsa verda

Postres
Bones taronges de Xàtiva
o a escollir

Les begudes
Vi negre o blanc, cava brut nature,
Cafè e xopet

Los Banys
C. Pare Cirera, 5 / T 977 443 644

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Parador

Amanida de ffruytes fresches
ab sucre de canya

Bona panada de baldana
Pastís de pernil ffrit i pernil serrà cuyt
Bones sardines arengades
ab espinachs en panada

Ambrosía de gall ab ffruyts sechs

Menjar blanch d'arròs

Aigua, vi blanc i negre (D.O. Terra Alta)
Cafè
Copa de licor d'arròs

Parador de Tortosa
Castell de la Suda, s-n / T 977 444 450

Preu menú: 25 € (IVA inclós)

Alter-Ego 977 077 728 * Angelita Menjars per emportar 977 440 590 * Bar Esther-Mercat 977 442 171 * Bar Casa Alberto 977 440 692 * Bar Estudiantil 977 500 386 * Bar Kd'm 977 445 323 * Bar La Plaça de Remolins 977 511 209 * Bar La Ribera 977 441 006 * Bar Manolo-Mercat 977 442 193 * Bar Paquita-Mercat 977 442 670 * Bar Restaurant Ermita de Mig Camí 648 058 209 Bar Restaurant Munich 977 500 262 * Bar Roque 977 442 598 * Bar Restaurant Sport 977 441 003 * Bar Tropical 627 308 369 * Bec D'or/Menjar per emportar 977 445 840 * Boka Menja i Beu 977 442 177 * Braseria Salomé-Bítem 977596676 * Cafeteria La Tassa 977 510 796 * Cafeteria Passarel·la 977 510 456 * Cafeteria Pica Pica 977 446 571 * Can Manet 977 596 524 * Caterings Sel·lectes 977 445 337 * Ceylan 977 445 729 * Contrast-Reguers 977 474 993 * Cuina Gestió 977 310 371 * Equitor 658 812 902 * Frankfurt Bar Can Pere 977 444 339 * Bar Geladeria La Jijonenca 977 504 412 * Gelateria Els Xixonencs 977 445 787 * Gelateria restaurant Jose Maria-Jesús 977 502 373 * Bombó Café 977 444 640 * Homatic Slu 977 503 011 * Hotel Corona Tortosa 977 580 433 * Hotel Restaurant L'Ardiaca 977 445 698 * Hotel Tortosa Parc 977 446 112 * La Fusteria 977 510 198 * La Tertúlia Bar 977 510 472 * La Torreta de Remolins 977 441 893 * Lakinoa 977 511 172 * Leis-Clas 977 783 719 * L'Estudi 977 448 012 * Lizarràn 977 445 337 * Lo Cafè dels Amics 977 442 075 * Lo Llaüt 977 500 223 * L'Olivera-Bar Restaurant 977 510 599 * Los Banys 977 443 644 * Malla-Bar 656 236 085 * Marisc Mediterrani 977 441 523 * Mcdonald's 977 442 355 * Mini Bar 977 441 033 * Nou Happy 977 445 541 * Paco's Delicatessen 977 442 359 * Paco's Rústic 977 441 657 * Pastisseria-cafeteria Alqueza 977 580 972 * Paiolet 977 446 653 * Parador de Tortosa 977 444 450 * Pizzeria Restaurant Gènova 977 443 798 * Restaurant bar El Parc 977 444 866 * Restaurant Bar La Plaça-Campredó 977 597 328 * Restaurant Bar Nou 977 441 023 * Restaurant bar Calau 977 474 005-Reguers * Casa Cinta 977 443 328 * Ciudad Rica 977 580 900 * Clementine 977 504 237 * El Riu 977 440 004 * Gran Reserva 977 510 643 * Restaurant Bar Matadero 977 441 120 * Restaurant Omar 977 445 337 * Restaurant Panxampla-Reguers 977 474 135 * Sant Carles 977 441 048 * Susana-Reguers 977 474 150 * Rufo Bar-Bítem 977 596 719 * Sidreria Amets 977 446 699 * Tanins Vinoteca 620 240 435 * Telepizza 977 580 820 * The New Orlean's Coffee & Tea 977 442 004 * Toledo's 977 444 650 * Wok Restaurant Asia 977 445 603 * Xapla 977 588 244 * Xampú Xampany 977 501 341 * Conficon Turisme i Tradicions 977 443 174 * Visitur 977 446 110 * Enjoy Ebre Agència de Viatges 977 449 418

PLATIGOT

www.platigot.com
ASSOCIACIÓ D'HOSTALERIA I TURISME DE TORTOSA
platigot@hotmail.com
615 634 302



Les Llepolies de la Festa

Els pastissers i forners es sumen a la Festa, recuperant la pastisseria més tradicional, com les garrofetes del Papa i els pastissets, i preparant també llepolies, que solament podreu degustar durant els dies de la Festa, elaborades segons el mode de fa cinc-cents anys. No dubteu en tastar-les, són:

- El pa de la Festa.
- Coca de l'Emperador, elaborada amb anguila.
- Coca d'espinacs, formatge i fruita seca.
- Coca del Renaixement o prim, elaborada amb farina, oli, mel i fruita seca.
- Torretes: coquetes amb la forma de l'escut de la ciutat al segle XVI.
- Menjar blanc amb llet d'ametlles i aigua rosada.
- Bunyols de matafaluga
- La bona coca d'albergínia ab carn salada





TORTOSA
from 18th to 21st July 2013
www.festadelrenaixement.cat

XVIII

Renaissance Festival

The splendour of a city in the XVIth century

Shows of limited capacity





La Taverna d'Enrico
Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries
It is the classical show of the Festival. Enrico Provinciale's hospitality is widely recognized all sorroundings area as much as the characters that populates the tavern.
Avançades de Sant Joan. Price: 11 €, with discount 9 €
Friday 19: 21.00 h, 23.00 h
Saturday 20: 19.00 h, 21.00 h, 23.00 h, 00.30 h
Sunday 21: 21.00 h, 23.00 h

Hamlet
TAT
Hamlet, prince of Denmark, must overcome at the contradictions that consume himself and the conspirations that sorrounds him to avenge his father's death.
Palau Episcopal. Price: 6 €, with discount 5 €
Thursday 18: 22.00 h
Friday 19: 19.00 h, 23.00 h
Saturday 20: 21.00 h, 00.30 h





Mytik Itak
Théâtre de l'Alauda
Leaving to discover the legends and myths, founders of our civilisation and, above all, don't be afraid of laughing at gods and old heroes, performed by a mad crew.
Pl. de l'Absis. Price: 5 €, with discount 4 €
Friday 19: 21.00 h, 23.00 h
Saturday 20: 19.00 h, 22.30 h, 00.30 h
Sunday 21: 18.00 h

Scarashow
Cie. Scaramouche
Its is time to discover the secrets of the entertainment world and swashbuckling stories. Love, humour and intrigue besides acrobatics, swords fight and -very special- effects, quite a unique show.
Plaça Sant Joan. Price: 5 €, with discount 4 €
Friday 19: 21.00 h, 23.00 h
Saturday: 19.00 h, 23.00 h

Pack shows: entrance at all shows by **21€**
Discounts for members of TR3SC, retired ID Card holders and children between 6/12
More information at **www.festadelrenaixement.cat**

Own events and productions



Big performances with more than 500 participants that bring us the spirit of an era:

- **Thursday 18th: Opening ceremony, opening doors and speech**
  Pl. Espanya, 08.00 pm
- **Friday 19th: Exhibition of ceremony's formation**
  Pl. Espanya, 08.00 pm
- **Saturday 20th: Delivery of banners to noble families**
  Espai St. Domènec, 08.00 pm
- **Sunday 21st: Big Parade and closing ceremony**
  Start: Parc Municipal
  End: Pl. Espanya, 07.30 pm

International performances featured by companies across Europe

- **Atmosphere and everyday life, discover a daily life in the XVIth century**
- **Music and street entertainment: over 60 daily shows**
- **The Festival goes on along the "Ruta de la Saboga"**
- ***Mengeu de Festa*, the Renaissance cuisine**
- **Markets and artisans, where everything can be found**

Over
3.000 people
dressed in 16th
century costumes...

XVIII
Renaissance Festival
Living History
as never before!
www.festadelrenaixement.cat



TORTOSA
del 18 al 21 de julio de 2013
www.festadelrenaixement.cat

XVIII

Fiesta del Renacimiento

El esplendor de una ciudad en el siglo XVI

Espectáculos de aforo limitado





La Taberna de Enrico
Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries
Un clásico de la Fiesta, la hospitalidad de Enrico Provinciale es de sobras conocida en los alrededores, tanto como los personajes que pueblan su taberna.
Avançades de Sant Joan. Precio: 11 €, con descuento 9 €
Viernes 19: 21.00 h, 23.00 h
Sábado 20: 19.00 h, 21.00 h, 23.00 h, 00.30 h
Domingo 21: 21.00 h, 23.00 h

Hamlet
TAT
Hamlet, príncipe de Dinamarca, deberá sobreponerse a las contradicciones que le asolan y a las conspiraciones que le rodean para poder vengar la muerte de su padre en esta obra cumbre de Shakespeare.
Palau Episcopal. Precio: 6 €, con descuento 5 €
Jueves 18: 22.00 h
Viernes 19: 19.00 h, 23.00 h
Sábado 20: 21.00 h, 00.30 h





Mytik Itak
Théâtre de l'Alauda
Partid al descubrimiento de los grandes mitos que han fundado nuestra civilización y, sobretodo, no tengáis miedo de reíros de todos esos dioses y héroes antiguos interpretados por una alocada tripulación.
Pl. de l'Absis. Precio: 5 €, con descuento 4 €
Viernes 19: 21.00 h, 23.00 h
Sábado 20: 19.00 h, 22.30 h, 00.30 h
Domingo 21: 18.00 h

Scarashow
Cie. Scaramouche
Es el momento de conocer los secretos del mundo del espectáculo y de las historias de capa y espada. El amor, el humor, la aventura y el suspense, junto con acrobacias, lucha de espadas y efectos -muy especiales- en este show único.
Plaça Sant Joan. Precio: 5 €, con descuento 4 €
Viernes 19: 21.00 h, 23.00 h
Sábado: 19.00 h, 23.00 h

Pack espectáculos: acceded a todos los espectáculos por **21 €**
Descuentos para miembros del TR3SC, jubilados con carnet y menores entre 6 y 12 años
Consultad toda la información en **www.festadelrenaixement.cat**

Los actos propios



Grandes espectáculos con más de 500 participantes que nos traen el espíritu de una época

- **Jueves 18: Acto Inaugural, apertura de puertas y pregón**
  Pl. Espanya, 20.00 hores
- **Viernes 19: Exhibición de formaciones de ceremonia**
  Pl. Espanya, 20.00 hores
- **Sábado 20: Entrega de estandartes a las familias nobles**
  Espai St. Domènec, 20.00 hores
- **Domingo 21: El Gran Desfile y cierre de puertas**
  Inicio: Parc Municipal
  Final: Pl. Espanya, 19.30 hores

Espectáculos internacionales de compañías europeas

- **La vida cotidiana, descubre cómo vivían en el siglo XVI**
- **Música y animación de calle: más de 60 espectáculos diarios**
- **La fiesta continua en la Ruta de la Saboga**
- ***Mengeu de Festa*, la cocina del Renacimiento**
- **Mercados y artesanos donde encontrar de todo**

Más de
3.000 personas
vestidas de época...

XVIII **Fiesta del Renacimiento**
¡Vive la historia
como nunca!
www.festadelrenaixement.cat



TORTOSA
du 18 au 21 juillet 2013
www.festadelrenaixement.cat

XVIII

Fête de la Renaissance

La splendeur d'une ville au XVIème siecle

Spectacles de capacité limitée





La Taverna d'Enrico
Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries
Un classique de la Fête. L'accueil d'Enrico Provinciale est connu a travers les terres, ainsi que les personages qui peuplent la taverne.
Avançades de Sant Joan. Prix: 11 €, réduit 9 €
Vendredi 19: 21.00 h, 23.00 h
Samedi 20: 19.00 h, 21.00 h, 23.00 h, 00.30 h
Dimanche 21: 21.00 h, 23.00 h

Hamlet
TAT
Hamlet, prince de Danemark, doit surmonter les contraditions qui le frappent, et les complots autour de lui, pour venger la mort de son père.
Palau Episcopal. Prix: 6 €, réduit 5 €
Jeudi 18: 22.00 h
Vendredi 19: 19.00 h, 23.00 h
Samedi 20: 21.00 h, 00.30 h





Mytik Itak
Théâtre de l'Alauda
Partie à la découverte des grans mythes qui ont fondé nostre civilisation et, surtout, n'ayez pas peur de vous rire de tous les dieux et les héros antiques, realisées par un équipage fou.
Pl. de l'Absis. Prix: 5 €, réduit 4 €
Vendredi 19: 21.00 h, 23.00 h
Samedi 20: 19.00 h, 22.30 h, 00.30 h
Dimanche 21: 18.00 h

Scarashow
Cie. Scaramouche
Il est temps d'apprendre les secrets du *showbiz* et des histoires cape et d'epée. Amour, humour, aventure et suspense avec des acrobaties, combats a l'epée et effets -très speciaux- pour ce spectacle unique .
Plaça Sant Joan. Prix: 5 €, réduit 4 €
Vendredi 19: 21.00 h, 23.00 h
Samedi: 19.00 h, 23.00 h

Pack spectacles: accès a tous les spectacles par **21 €**
Réductions TR3SC pour les membres, les retraités et la conduite avec les mineurs de 6 et 12 ans
Voyez toutes les informations dans le web site **www.festadelrenaixement.cat**

Les performances propres



Des grans spectacles avec plus de 500 participants qui nous Apportent l'esprit d'une époque:

- **Jeudi 18: Cérémonie d'ouverture, ouverture de portes et discours**
  Pl. Espanya, 20.00 h
- **Vendredi 19: Cérémonie de remise des formations**
  Pl. Espanya, 20.00 h
- **Samedi 20: Livraison d'étendards pour les familles nobles**
  Espai St. Domènec, 20.00 h
- **Dimanche 21: La Grande Défilée et fermeture de portes**
  Début: Parc Municipal
  Fin: Pl. Espanya, 19.30 h

Spectacles internacionales de troupes d'autour l'Europe

- **La vie quotidienne, découvrir comment ils on vécu au XVIème siecle**
- **Musique et spectacles de rue: plus de 60 spectacles quotidiens**
- **La Fête suit dans la Route de la Saboga**
- ***Mengeu de Festa*, la cuisine Renaissance**
- **Marchés et artisans où on trouver tous**

Plus de **3.000** personnes habillées en époque...

XVIII **Fête de la Renaissance**

Vivez l'histoire comme jamais!

www.festadelrenaixement.cat



TORTOSA
del 18 al 21 de juliol de 2013
www.festadelrenaixement.cat

XVIII

Festa del Renaixement

L'esplendor d'una ciutat al segle XVI

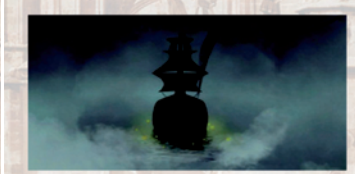
Espectacles d'aforament limitat





La Taverna d'Enrico
Quico el Célio, el Noi i el Mut de Ferreries
Un clàssic de la festa, l'hospitalitat d'Enrico Provinciale és coneguda arreu de les contrades, tant com els personatges que poblen la seva taverna.
Avançades de Sant Joan. Preu: 11 €, amb descompte 9 €
Divendres 19: 21.00 h, 23.00 h
Dissabte 20: 19.00 h, 21.00 h, 23.00 h, 00.30 h
Diumenge 21: 21.00 h, 23.00 h

Hamlet
TAT
Hamlet, príncep de Dinamarca, haurà de sobreposar-se a les contradiccions que l'assolen i les conspiracions que el rodegen per poder-se venjar de la mort del seu pare.
Palau Episcopal. Preu: 6 €, amb descompte 5 €
Dijous 18: 22.00 h
Divendres 19: 19.00 h, 23.00 h
Dissabte 20: 21.00 h, 00.30 h





Mytik Itak
Théâtre de l'Alauda
Partiu a la descoberta dels grans mites que han fundat la nostra civilització i, sobretot, no tingueu por de riure-vos de tots aquells déus i herois antics, interpretats per una boja tripulació.
Pl. de l'Absis. Preu: 5 €, amb descompte 4 €
Divendres 19: 21.00 h, 23.00 h
Dissabte 20: 19.00 h, 22.30 h, 00.30 h
Diumenge 21: 18.00 h

Scarashow
Cie. Scaramouche
És l'hora de conèixer els secrets del món de l'espectacle i de les històries de capa i espasa. L'amor, l'humor, l'aventura i el suspens juntament amb acrobàcies, lluites d'espases i efectes -molt especials- en aquest show únic.
Plaça Sant Joan. Preu: 5 €, amb descompte 4 €
Divendres 19: 21.00 h, 23.00 h
Dissabte 20: 19.00 h, 23.00 h

Pack espectacles: accediu a tots els espectacles per **21 €**
Descomptes per a membres del TR3SC, jubilats amb carnet i menors d'entre 6 i 12 anys
Consulteu tota la informació a **www.festadelrenaixement.cat**

Els actes propis



Grans espectacles amb més de 500 participants que ens porten l'esperit d'una època

- **Dijous 18: Acte Inaugural, obertura de portes i pregó**
  Pl. Espanya, 20.00 hores
- **Divendres 19: Exhibició de formacions de cerimònia**
  Pl. Espanya, 20.00 hores
- **Dissabte 20: Lliurament d'estendarts a les famílies nobles**
  Espai St. Domènec, 20.00 hores
- **Diumenge 21: Gran Desfilada i tancament de portes**
  Inici: Parc Municipal
  Final: Pl. Espanya, 19.30 hores

Espectacles internacionals de companyies d'arreu d'Europa

- **La vida quotidiana, descobreix com vivien al segle XVI**
- **Música i animació de carrer: més de 60 espectacles diaris**
- **La Festa continua a la Ruta de la Saboga**
- ***Mengeu de Festa*, la cuina del Renaixement**
- **Mercats i artesans on trobareu de tot**

Més de **3.000** persones vestides d'època...

XVIII **Festa del Renaixement**

Viu la història com mai!

www.festadelrenaixement.cat

Organitza:

Ajuntament de Tortosa

Festa del Renaixement Tortosa

Amb el suport de:

Tortosa Turisme

Diputació Tarragona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Els Grans Col·laboradors:

Regimovi S.L.

Estrella Damm

La Fragua De Vulcano

Reale Assegurances

"la Caixa"

Celesa celulosa de levante, s.a.

Membre de:

Euro XVI

Col·laboradors especials:

IDECE Institut per al Desenvolupament de les Comarques de l'Ebre

pdcs surtdecasa.cat

Col·laboren:

boix verd floristes

boluña imatge

Paradores

Carrefour market

Casa Leonila Carnicería Xarcutería

cespa

REHAU

viu ebre

EbreRent Lloguer de vehicles

Construccions i Rehabilitacions Edamar, s.l.l.

FLAIX fm

Forés & Cid Cansaladers

COPISA

Ginata Favà Perruqueres

GIS

Iceberg 33

imatge ràdio

Impremta Querol, S. L.

pronto servis

Viladrich Llibreria

vestim festa

Pallarés

perruquers

Pirotecnia Tomás S.L.

Mulet & Hidalgo, S.L. Consultores Forestales

Domicart Ebre S.L.

Pobla Art

Galeria del Quadre

Calaix de Sastre Taller d'Imatgeria Popular Joan Iniesta Lluch

telepizza

Cotrat Transports Nacionals i Internacionals

fatsini

Trigo, sl



www.ebrenavegable.cat



IDECE
Institut per al Desenvolupament de les Comarques de l'Ebre

Generalitat de Catalunya
Departament de Territori i Sostenibilitat

aigües de TORTOSA

EMPRESA MUNICIPAL DE SERVEIS PÚBLICS, S.L.

www.aiguesdetortosa.cat

ADMINISTRACIÓ

Ronda dels Docs, s/n
43500 TORTOSA
Tel. 977 510 181 Fax 977 510 797
administracio@aiguesdetortosa.cat

SERVEIS TÈCNICS

Comte Bañuelos, 7
43500 TORTOSA
Tel. 977 446 538 Fax 977 446 123
serveistecnics@aiguesdetortosa.cat

Dipòsit legal del programa: T-8055-2013